



Cómo prevenir o reaccionar ante una mordedura de culebra

Spanish translation of "How to Prevent or Respond to a Snake Bite" (www.bt.cdc.gov/disasters/snakebite.asp)

Después de un desastre natural, es posible que las culebras hayan sido forzadas a salir de su hábitat natural y vayan a áreas donde generalmente no se ven ni se anticipa verlas. Cuando regrese a casa, tenga cuidado con las culebras que pueden haber buscado refugio en su hogar. Si ve a una culebra en su casa, llame de inmediato a la agencia de control de animales de su condado.

Cómo prevenir las mordeduras de culebra.

- Este atento a las culebras que pueden estar nadando en el agua para llegar a terrenos más altos y a aquellas que pueden estar escondidas debajo de escombros u otros objetos.
- Si ve a una culebra, retroceda lentamente alejándose de la misma y no la toque.

Signos de mordedura de culebra.

Si tiene que caminar en agua crecidas, es posible que sienta una mordedura, pero que no sepa que fue mordido por una culebra. Es posible que piense que es otra clase de mordedura o rasguño. Preste atención a los siguientes signos de mordedura de culebra.

De acuerdo con el tipo de culebra, los signos y síntomas pueden incluir:

- Un par de marcas de pinchazo en la herida;
- Enrojecimiento e hinchazón alrededor de la herida;
- Dolor fuerte en el lugar de la mordedura;
- Náusea y vómito;
- Respiración fatigosa (en casos extremos, se puede hasta detener la respiración);
- Trastornos de la vista;
- Aumento de la salivación y el sudor;
- Entumecimiento u hormigueo alrededor de la cara y las extremidades.

Qué SE DEBE HACER si usted o alguien más ha sido mordido por una culebra.

- Si usted o alguien más ha sido mordido, trate de ver y recordar el color y la forma de la culebra. Esta información puede ser útil para el tratamiento de la mordedura de culebra.
- Mantenga quieta y calmada a la persona que ha sido mordida. Esto puede retardar la propagación del veneno, si la culebra es venenosa.
- Consiga asistencia médica lo antes posible.
- Llame al 911 o a los Servicios de Emergencias Médicas (*Emergency Medical Services, EMS*).
- Administre primeros auxilios, si no puede llevar de inmediato a la persona al hospital.
 - Recueste o sienta a la persona manteniendo la mordedura por debajo del nivel del corazón.
 - Dígale a la persona que se mantenga calmada y que no se mueva.
 - Cubra la mordedura con un vendaje limpio y seco.

Cómo prevenir o reaccionar ante una mordedura de culebra

(continuación de la página anterior)

Lo que NO SE DEBE HACER si usted o alguien más ha sido mordido por una culebra.

- No levante la culebra ni trate de atraparla (esto puede ponerlo a usted o a alguien más en riesgo de sufrir una mordedura).
- No aplique un torniquete.
- No corte la mordedura con un cuchillo.
- No chupe el veneno.
- No coloque hielo ni sumerja la herida en agua.
- No beba alcohol para calmar el dolor.
- No tome bebidas con cafeína.

Para más información, visite www.bt.cdc.gov/disasters, o llame a los CDC al (800) CDC-INFO (inglés y español) o al (888) -232-6348 (TTY).

2 de septiembre de 2005

Página 2 de 2